

How NJ Can Help: Other Programs

NEW JERSEY SHARES (NJ SHARES)

NJ SHARES provides assistance to households in need of temporary help paying their energy bills due to a financial crisis. Applicants must have a history of good-faith payments with their energy company and not be eligible for LIHEAP, USF or TRUE. Call 866-657-4273 or go to www.njshares.org for more information.

WINTER TERMINATION PROGRAM (WTP)

WTP protects residential customers from disconnection of natural gas and electric service from November 15th - March 15th if they participate in: USF, LIHEAP, Lifeline Utility Assistance Program, Pharmaceutical Assistance to the Aged and Disabled (PAAD), Work First New Jersey/Temporary Assistance to Needy Families, or Federal Supplemental Security Income (SSI). Also, persons unable to pay their utility bills because of circumstances beyond their control may request the protection of WTP. Customers should make every effort to pay as much of their bill as possible during the WTP period to avoid a large overdue balance at the end of the WTP.

How do I enroll in WTP?

You must call your utility company and request protection under the WTP and explain why you need this protection. For more information about the WTP, or if you have a complaint about your utility company, please call the Board of Public Utilities at: 1-800-624-0241. You can also view the Utility Customer's Bill of Rights at the website: www.nj.gov/bpu/assistance/rights/

How NJ Can Help: Have your Home Weatherized for Free!

What is Weatherization?

Weatherization is the installation of home energy efficiency measures to help reduce energy bills. Depending on the energy needs of the home, weatherization may include: insulation upgrades, heating/cooling equipment maintenance and appliance replacement.

Eligible participants are provided with:

1) A free "home energy audit" to see how energy efficient a home is and how much money can be saved on energy bills through weatherization; and 2) Installation of recommended free energy efficiency measures.

There are two free Weatherization programs in New Jersey:

COMFORT PARTNERS: Sponsored by the Board of Public Utilities' Office of Clean Energy. Call 888-773-8326 for an application and eligibility requirements, or go to: www.njcleanenergy.com and click on "Residential" (electric and gas heat only).

WEATHERIZATION ASSISTANCE

PROGRAM: Sponsored by the Department of Community Affairs. Households that apply for USF or LIHEAP can check the box on the application to request weatherization. For more information got to: www.energyassistance.nj.gov or call 800-510-3102 .



DO YOU NEED HELP WITH YOUR HOME ENERGY BILLS?



*The State of
New Jersey
offers
assistance
programs
that can help!*

How NJ Can Help: Energy Assistance Programs

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP)

LIHEAP or HEA is a federally funded program that helps low-income households pay for heating costs (includes: electric, natural gas, oil and other deliverable fuels). Even if your heat is included in your rent, you may qualify. LIHEAP grants are also available for medically necessary cooling costs. Applications are accepted from October 1 through April 30. (See chart on next page for income limits). LIHEAP is administered by the Department of Community Affairs.

UNIVERSAL SERVICE FUND (USF)

USF is a program created by the New Jersey Board of Public Utilities to help low-income households pay for their electric and natural gas costs. To be eligible for USF, your household must: 1) Be income eligible (see chart on next page) and 2) spend more than three percent of household income on gas and/or electricity; (or spend more than six percent of household income on electric heating). Apply any time of the year. USF is made possible by the Board of Public Utilities and is administered by the Department of Community Affairs.

For USF/LIHEAP applications, a list of county agencies that accept USF/LIHEAP applications and more information, go to the website: www.energyassistance.nj.gov
or call toll free: 1-866-240-1347 (USF)
call toll free: 1-800-510-3102 (LIHEAP)

INCOME ELIGIBILITY Monthly Pre-tax Income Limits 10/1/2013 - 9/30/2014

Household Size	USF Program	LIHEAP Program
1	\$1,676	\$1,915
2	\$2,262	\$2,585
3	\$2,849	\$3,255
4	\$3,435	\$3,925
5	\$4,021	\$4,595
6	\$4,607	\$5,265
7	\$5,194	\$5,935
8	\$5,780	\$6,605
9	\$6,366	\$7,275
10	\$6,952	\$7,478
11	\$7,539	\$7,634
12	\$8,125	\$7,789
If more than 12 add:	\$ 586 for each person	\$ 156 for each person



How NJ Can Help: Energy Assistance Programs

LIFELINE PROGRAM

The Lifeline Utility Assistance Program is for eligible low-income senior citizens and the disabled. Lifeline benefits help eligible homeowners and renters with electric and natural gas costs. You may apply for Lifeline by filling out the Pharmaceutical Assistance for the Aged and Disabled (PAAD) application. Call: 1-800-792-9745 for more information or go to the website: www.nj.gov/humanservices/. Lifeline is made possible by the Board of Public Utilities and is administered by the Department of Human Services.

TRUE and PAGE Programs

TRUE and PAGE were designed to help low to moderate income households not eligible for USF or LIHEAP pay their natural gas and electric bills. Apply online for TRUE at: www.ahanjtrue.com or call 732-982-8710. For more information about PAGE, please go to: www.affordablehousingalliance.com or call 732-982-8710. TRUE and PAGE are made possible by the Board of Public Utilities and are administered by the Affordable Housing Alliance.



Así es como NJ ayuda: Otros Programas

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DURANTE EL INVIERNO (WINTER TERMINATION PRO- GRAM, WTP)

Este programa protege a las personas que tienen dificultad con el pago de las facturas de calefacción (gas o electricidad) durante el invierno. Previene la interrupción de servicio entre el 15 de noviembre y el 15 de marzo a participantes de los programas de USF, LIHEAP, Lifeline Utility Assistance Program, Asistencia de Farmacia a Envejecientes e Incapacitados (PAAD), Programa de Beneficencia Pública (Work First New Jersey/TANF), o participantes del programa de Seguro Social Suplementario (SSI). También puede ayudar a personas que atraviesan una situación de emergencia temporera que les impida pagar sus gastos de calefacción. Los usuarios deben hacer todo lo posible por hacer pagos a sus cuentas de gas y electricidad durante este período para evitar la interrupción de servicios al concluir el período de protección.

¿Cómo participo en el programa WTP?

Usted debe llamar a la compañía que le provee su servicio y pedirle protección bajo el programa WTP y explicarle por qué necesita esta protección. Para más información sobre el WTP, o si Ud. tiene alguna queja sobre su compañía de servicio, por favor llame a la Junta de Servicios Públicos 1-800-624-0241 (973-648-2350 para llamadas fuera del estado). Ud. también puede revisar la carta de Derechos del Consumidor en el Internet www.state.nj.us/bpu/assistance/rights/.

NJ AYUDA/ NJ HELPS

NJHelps es un sitio de información gratis en el Internet que contiene información sobre los programas de asistencia que se ofrecen en el estado de Nueva Jersey y le permite evaluar si Ud. y su familia podrían recibir ayuda. La información está disponible en inglés y español. Para solicitar a los más de 20 programas que existen en Nueva Jersey visite: www.mynjhelps.com.

Como NJ puede ayudarle: ¡Obtenga insulación gratis para su hogar!

PROGRAMA DE INSULACION

¿Que es el Programa de Insulación?

El programa de insulación (weatherization) incorpora la instalación de medidas para reducir los gastos en los servicios de electricidad y gas en el hogar. Según las deficiencias encontradas en el hogar el programa puede: instalarle mejor insulación, repararle los equipos de calefacción y aire acondicionado o reemplazarle algunos enseres electrodomésticos.

Familias elegibles pueden obtener:

1) Una "auditoría de energía" gratis para evaluar la cantidad de energía que se desperdicia en el hogar y cuanto dinero se puede ahorrar arreglando las fallas que puedan existir; y 2) la instalación de medidas preventivas recomendadas por la auditoría.

Existen dos programas que proveen estos servicios gratis en NJ:

COMPANEROS PARA LA COMODIDAD (COMFORT PARTNERS) Auspiciado por el Programa de Energía Limpia de NJ (NJ Clean Energy Program). Llamar al 1-888-773-8326 para solicitar y obtener más información, o visite nuestra pagina electrónica: www.njcleanenergy.com y oprima "Residential"

PROGRAMA DE INSULACION (WEATHERIZATION) Administrado por el Departamento de Asuntos Comunales de NJ. Para ver la lista de elegibilidad de ingresos y agencias que proveen asistencia en su vecindad visite: www.energyassistance.nj.gov.

¿NECESITA AYUDA PARA PAGAR SUS CUENTAS DE ENERGÍA?



*¡El estado de
Nueva Jersey
ofrece
programas de
asistencia
que le pueden
ayudar !*



Así es como NJ Ayuda: Programas de Ayuda con los pagos de energía

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENER- GIA PARA HOGARES DE BAJOS IN- GRESOS (LIHEAP)

LIHEAP es un programa del gobierno federal que ayuda a los hogares de bajos ingresos a pagar sus cuentas de calefacción (incluyendo: electricidad, gas, aceite y otros combustibles). Inclusive si la calefacción está incluida en su renta, Ud. puede ser elegible. LIHEAP también esta disponible para sufragar los costos de aire acondicionado cuando es médicamente necesario. Se aceptan solicitudes para este programa desde el 1 de noviembre al 30 de abril. (Ver tabla de ingresos). LIHEAP es administrado por el Departamento de Asuntos Comunales del estado de Nueva Jersey.

FONDO DE SERVICIO UNIVERSAL (USF)

USF es un beneficio creado por la Junta de Servicios Públicos de Nueva Jersey para ayudar a los hogares de bajos ingresos a pagar sus cuentas de electricidad y gas. Para ser elegible al USF, su familia debe: 1) cumplir con los requisitos de salario mínimo (ver siguiente página) y 2) gastar más del 3% del salario anual de la familia en costos de gas y/o electricidad; (o más del 6% del ingreso anual cuando la calefacción es eléctrica). Solicite para este beneficio durante cualquier mes del año. El USF es administrado por el Departamento de Asuntos Comunales del estado de Nueva Jersey.

LIMITE DE INGRESOS Límites Mensuales antes de impuestos 10/1/2013 - 9/30/2014

Personas en el Hogar	PROGRAMA USF	PROGRAMA LIHEAP
1	\$1,676	\$1,915
2	\$2,262	\$2,585
3	\$2,849	\$3,255
4	\$3,435	\$3,925
5	\$4,021	\$4,595
6	\$4,607	\$5,265
7	\$5,194	\$5,935
8	\$5,780	\$6,605
9	\$6,366	\$7,275
10	\$6,952	\$7,478
11	\$7,539	\$7,634
12	\$8,125	\$7,789
12 personas o más, añadir :	\$586 por cada persona	\$156 por cada persona

Así es como NJ Ayuda: Programas de Asistencia de Energía

CONEXIÓN DE VIDA (LIFELINE PRO- GRAM)

El Programa "Lifeline Utility Assistance" ayuda a personas de bajos ingresos que sean envejecientes o incapacitados. Este programa beneficia tanto a los dueños de casa como a personas que alquilan con los gastos de electricidad y gas. Ud. puede solicitar para este beneficio llenando la solicitud del PAAD (Asistencia de Farmacia Para Envejecientes e Incapacitados/Pharmaceutical Assistance for the Aged and Disabled) llamando al: 1-800-792-9745; para más detalles visite el internet: www.state.nj.us/health. El programa Lifeline es administrado por el Departamento de Salud y Servicios a Envejecientes.

Programas "TRUE" y "PAGE"

Los programas "TRUE" y "PAGE" son programas designados a ayudar a familias de ingresos moderados que no sean elegibles para recibir beneficios de los programas de Asistencia de Energía o USF a costear los gastos de electricidad y gas natural. Puede solicitar para "TRUE" por internet: www.ahatrue.com o llamando al 732-982-8710. Para mas información del programa PAGE visite: www.affordablehousingalliance.com o llame al 732-982-8710. "TRUE" y "PAGE" son costeados por La Junta de Utilidades Públicas (Board of Public Utilities) y administrado por Alianza Para Vivienda Razonable (AHA siglas en ingles).

Para solicitudes de USF/LIHEAP, lista de agencias del condado que aceptan las solicitudes del USF/LIHEAP y más información, visite la página del internet: www.energyassistance.nj.gov o llame gratis al: 1-866-240-1347 (USF) o llame gratis al: 1-800-510-3102 (LIHEAP)

